

بسم الله الرحمن الرحيم

معماری باهمستان

www.ketab.ir



دفتر پژوهشهای فرهنگی

Krier, Léon

کریه، لئون، ۱۹۴۶ - م.

معماری باهمستان / لئون کریه؛ ترجمه سهند لطفی، امیر یدالله پور. - تهران: دفتر پژوهشهای فرهنگی، ۱۳۹۸.

۴۷۱ ص.: مصور. - (فرهنگ و معماری؛ ۳۲)

ISBN: 978-964-379-464-4

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیبا.

The architecture of community, c2009

۱. معماری و جامعه. ۲. معماری - عوامل انسانی. ۳. معماری - فلسفه. ۴. شهرسازی - فلسفه. الف. یدالله پور،

امیر، ۱۳۶۷ - مترجم. ب. لطفی، سهند، ۱۳۵۵ - مترجم. ج. دفتر پژوهشهای فرهنگی. د. عنوان.

۷۲۰/۱۰۳

NA ۲۵۴۳ / ک ۲ ج ۴/۱۳۹۸

۵۴۷۴۴۴۱

کتابخانه ملی ایران

ISBN:978-964-379-464-4

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۳۷۹-۴۶۴-۴

• معماری باهمستان

• لئون کریه • ترجمه دکتر سهند لطفی و امیر یدالله پور

• The Architecture of Community

• Léon Krier • Translated by Sahand Lotfi & Amir Yadollahpour

ویراستار: میترا طاهری لطفی

• طراح جلد و صفحه: را: فریده داورزنی

• شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه • چاپ اول: ۱۳۹۸

همه حقوق محفوظ است. هرگونه تقلید و استفاده از این اثر به هر شکل بدون اجازه کتبی دفتر پژوهشهای فرهنگی ممنوع است.



دفتر پژوهشهای فرهنگی

مراکز اصلی پخش و فروش:

• دفتر و فروشگاه مرکزی: تهران، خیابان کریم خان زند، خیابان ایرانشهر شمالی، کوچه باقری قصرالدشتی، شماره ۵.

کُد پستی: ۱۵۸۴۷۴۷۹۱۳

صندوق پستی: ۱۵۸۷۵-۴۶۹۱

دورنگار: ۸۸۳۰۲۴۸۵

تلفن: ۸۸۲۱۳۶۴

تلفن های فروش: ۸۸۸۴۹۴۶۱، ۰۹۳۵۲۴۷۹۸۴۷

پست الکترونیک: lahze1386@gmail.com فروش الکترونیک: www.iranculturalstudies.com

• پخش مرکزی: تهران، میدان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، نبش خیابان شهید وحید نظری، شماره ۲۵۵.

دورنگار: ۶۶۹۵۰۱۴۶

تلفن: ۶۶۴۱۷۵۳۲، ۰۹۱۲۲۱۷۷۶۴۷

یادداشت

شاید به ندرت بتوان هنری یافت که به اندازه معماری با زندگی مردم پیوند داشته باشد. هنر معماری از بارزترین جلوه‌های فرهنگ هر قوم و هر دوره تاریخی و نشان‌دهنده فضای ریست آدمی است.

هدف از انتشار مجموعه «فرهنگ و معماری» فراهم آوردن زمینه‌ای مناسب برای توجه به هویت فرهنگی ایرانی در عرصه هنر معماری و شهرسازی است تا ضمن شناخت و معرفی خصوصیات معماری و شهرسازی سنتی و مفاهیم نهفته در آن، بتوان در مسیر کشف مفاهیم و ارتقای این هنر و ساماندهی ساخت و ساز و معماری فضای کار و زندگی در کشور، اصولی و مؤثر برداشت.

از آن‌جا که آثار معماری مانند بناهای تاریخی، فضاهای شهری و جز آن با گذشت ایام، به دست طبیعت و نیز به دست بشر در معرض فرسودگی و ویرانی هستند، کوشش می‌شود با فراهم آوردن و انتشار متن‌هایی پرآشنایی و اسناد مصور و مستند در این مجموعه، بخش مهمی از فرهنگ بشری تا جای ممکن از گزند فراموشی مصون بماند. طبیعی است آن دسته از آثاری که با زندگی مردم ساکن در کشور، پیوندهای نزدیک‌تری دارند در کانون توجه این مجموعه هستند.

معماری تجسم فرهنگ و هنر هر قومی در هر عصر یا یک وقت معین در گستره تاریخ بشر است. معماری جوهره‌ای ترکیب شده از ذوق، مهارت، قدرت فکر، خلاقیت و از همه مهم‌تر هستی‌شناسی و فلسفه زیستی انسان‌ها در زمان‌ها و مکان‌هاست و بناهای ارزشمند برجای مانده از این جوهره ترکیبی، حاصل زندگی و تلاش‌های معمارانی است که همه خود را در آثارشان تجسم بخشیده‌اند و با آن زبان سخن می‌گویند.

امید است با همکاری همه علاقه‌مندان بتوان تصویر روشن و مستندی از پیوندهای فرهنگ و معماری در این مجموعه به دست داد، به گونه‌ای که برای راهگشایان و نوآوران قلمرو خلاق فرهنگ الهام‌بخش و برای پژوهندگان و جویندگان دانش وسیله‌ای برای آموزش و پژوهش باشد.

دفتر پژوهشهای فرهنگی